

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Prievozská 30, 821 05 BRATISLAVA 2

Číslo: 5898-22310/37/2011/Vla/370800105/Z5

Bratislava 02.08.2011



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 25.08.2011

Podpis : .....

## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len inšpekcia), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o IPKZ), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 1. a bod č. 7. a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o správnom konaní) vydáva

### z menu integrovaného povolenia

č. 1628/OIPK-480/06-Mč/370800105 zo dňa 20.3.2006 v znení zmien č. 8998-40745/37/2008/Fin,Vla/370800105/Z1 zo dňa 18.12.2008, č. 6181-27619/37/2009/Fin,Vla/370800105/Z2 zo dňa 20.08.2009, č. 721-2663/37/2010/Vla/370800105/Z3 zo dňa 03.02.2010 a č. 4842-30011/37/2010/Vla/370800105/Z4 zo dňa 11.10.2010 pre prevádzku:

#### „Nákup a spracovanie mlieka“

Studená 35, Bratislava

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom 6.4.c) prevádzky na úpravu a spracovanie mlieka, kde množstvo odoberaného mlieka je väčšie ako 200 t za deň (v priemere za rok).

NOSE-P: 105.03

#### Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: **RAJO a.s.**  
sídlo: **Studená 35, 823 55 Bratislava**  
IČO: **31 329 519**

Súčasťou podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ je konanie:

- písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia

- bod č. 1. o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutí o povolení stavieb veľkých zdrojov znečisťovania, stredných zdrojov znečisťovania a malých zdrojov znečisťovania a ich zmien a rozhodnutí o ich užívaní,
- bod č. 7. o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania

**Výroková časť rozhodnutia sa mení a dopĺňa nasledovne:**

**A.**

- A.1. Prevádzkovateľovi sa **n e p o v o ľ u j e** prevádzkovanie starej kotolne, pozostávajúcej z troch kotlov na zemný plyn naftový (menovitý príkon  $K1 = 3153 \text{ kW}$ ,  $K3 = 7882 \text{ kW}$ ,  $K4 = 7882 \text{ kW}$ ), ktorá slúžila na vykurovanie budov, ohrev TÚV a výrobu technologickej pary.
- A.2. Na odstránenie stavby starej kotolne je prevádzkovateľ povinný požiadať inšpekciu o povolenie podľa zákona o IPKZ v súlade so stavebným zákonom a s tým súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov
- A.3. Vo výrokovvej časti **B.** rozhodnutia č. 1628/OIPK-480/06-Mč/370800105 zo dňa 20.3.2006 **r u š í** v plnom rozsahu bod č. 1.
- A.4. Vo výrokovvej časti **I.** rozhodnutia č. 1628/OIPK-480/06-Mč/370800105 zo dňa 20.3.2006 **r u š í** v plnom rozsahu:
  - a) bod č. 1.
  - b) bod č. 3.
  - c) bod č. 7.2.
  - d) bod č. 7.3.
  - e) bod č. 7.4.

**B.**

Podľa § 8 písm. a) bod č. 1. a bod č. 7. zákona o IPKZ inšpekcia udeľuje súhlas k uvedeniu zdroja znečisťovania ovzdušia – „Nová kotolňa Rajo“ do prevádzky.

Začlenenie zdroja:

Nová kotolňa Rajo je stredný zdroj znečisťovania ovzdušia kategórie:

1. Palivovo-energetický priemysel

1.1.2 Technologické celky obsahujúce stacionárne zariadenia na spaľovanie palív s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom 0,3 MW a vyšším do 50 MW

**Podmienky súhlasu:**

1. Súhlas platí pre zdroj znečisťovania

Kotol K1

Výrobca:	KESSEL-LOOS GmbH, SRN
Typ:	UL-S IE 10000x13
druh:	parný

Príkon: 6,463 MW  
 Horáky: Weishaupt  
 typ: RGL 70/2-A  
 druh: kombinovaný plynový/olejový  
 Palivo: zemný plyn

#### Kotel K2

Výrobca: KESSEL-LOOS GmbH, SRN  
 Typ: UL -S IE 10000x13  
 Príkon: 6,463 MW  
 Horáky: Weishaupt  
 typ: RGL 70/2-A  
 druh: plynový  
 Palivo: zemný plyn

Miesto vypúšťania znečisťujúcich látok do ovzdušia:

Zdroj znečistenia	Príkon (MW)	Znečisťujúca látka	Miesto vypúšťania	Plocha plošného miesta vypúšťania (m <sup>2</sup> )	Výška (m)
Kotel K1	6,463	TZL SO <sub>2</sub> NO <sub>2</sub> CO	komín č. 1	0,5	13
Kotel K2	6,463		komín č. 2	0,5	13

2. Inšpekcia určuje emisné limity látok vypúšťaných do ovzdušia nasledovne:

Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg/m <sup>3</sup> ]
NO <sub>x</sub>	200
CO	100

- Všetky emisné limity v bode 3. platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných podmienkach a pre obsah kyslíka v spalínach vo výške 3% obj.
- Údaje o dodržaní určených emisných limitov a množstvo emisií NO<sub>x</sub> a CO sa zisťuje periodickým meraním.
- Interval periodického merania je pre zdroj znečistenia šesť kalendárnych rokov.
- Meranie bude vykonané oprávnenou osobou.
- Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa pri diskontinuálnom oprávnenom meraní považuje za dodržaný, ak žiadna hodnota v každej sérii jednotlivých meraní neprekročí hodnotu emisného limitu.
- Dodržanie emisného limitu sa hodnotí počas skutočnej prevádzky okrem nábehu, zmeny výrobného-prevádzkového režimu a odstavovania zdroja alebo jeho časti, počas skúšobnej prevádzky zdroja alebo jeho časti.



9. Stanovené emisné limity platia, pokiaľ príslušný všeobecne záväzný právny predpis vo veciach ochrany ovzdušia neustanoví inak.
10. Žiadne iné environmentálne významné emisie nebudú emitované do ovzdušia.
11. Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu zdroja znečisťovania ovzdušia.
12. Prevádzkovateľ je povinný Obvodnému úradu životného prostredia v Bratislave:
  - a. oznámiť zmenu prevádzkovateľa a zrušenie prevádzky zdroja znečisťovania ovzdušia,
  - b. podľa zák. č. 401/1998 Z. z. každoročne predkladať údaje potrebné pre určenie výšky poplatku za znečisťovanie ovzdušia a výpočet poplatku za zdroj,
  - c. podľa zák. č. 401/1998 Z. z. každoročne predkladať súhrn vybraných údajov z prevádzkovej evidencie.
13. Toto rozhodnutie nenahrádza povolenie na trvalé užívanie stavby (kolaudačné rozhodnutie) podľa zák. č. 50/1976 stavebný zákon v znení neskorších predpisov.

### C.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 1628/OIPK-480/06-Mč/370800105 zo dňa 20.3.2006 v znení zmien č. 8998-40745/37/ 2008/Fin,Vla/370800105/Z1 zo dňa 18.12.2008, č. 6181-27619/37/2009/Fin,Vla/370800105/ Z2 zo dňa 20.08.2009, č. 721-2663/37/2010/Vla/370800105/Z3 zo dňa 03.02.2010 a č. 4842-30011/37/2010/Vla/370800105/Z4 zo dňa 11.10.2010 zostávajú v platnosti.

## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 1. a bod č. 7. a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, spoločnosti RAJO a.s., Studená 35, 823 55 Bratislava, na základe žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia zo dňa 16.05.2011 pre prevádzku „Nákup a spracovanie mlieka“.

Integrované povolenie bolo pre prevádzku vydané dňa 20.3.2006 rozhodnutím č. 1628/OIPK-480/06-Mč/370800105 a jeho zmeny rozhodnutiami č. 8998-40745/37/ 2008/Fin,Vla/370800105/Z1 zo dňa 18.12.2008, č. 6181-27619/37/2009/Fin,Vla/370800105/ Z2 zo dňa 20.08.2009, č. 721-2663/37/2010/Vla/370800105/Z3 zo dňa 03.02.2010 a č. 4842-30011/37/2010/Vla/ 370800105/Z4 zo dňa 11.10.2010.

Podanie žiadosti o zmenu integrovaného povolenia bolo spoplatnené vo výške 165,50 € v súlade s položkou 171a písm. d) sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že táto svojou formou a obsahom vyhovuje požiadavkám podľa § 11 zákona o IPKZ a písomne upovedomila účastníkov konania: prevádzkovateľa, Hlavné mesto SR Bratislava a dotknuté

orgány: Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave – odbor ochrany ovzdušia a Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava o začatí konania.

K predloženej žiadosti prevádzkovateľa kladne vyjadrili:

- Hlavné mesto SR Bratislava, vyjadrenie č. MAGS OŽP-48502/2011-310591 zo dňa 29.06.2011
- RÚVZ v Bratislave, záväzné stanovisko č. PPL/11922/2011 zo dňa 01.07.2011
- OÚŽP v Bratislave – odbor ochrany ovzdušia, vyjadrenie č. ZPO/2011/05030/HRJ/II zo dňa 22.07.2011

Nesúhlasne vyjadrenia a námietky účastníkov konania a dotknutých orgánov neboli vznesené.

Vzhľadom na to, že sa nejedná sa o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky, inšpekcia v konaní o zmene povolenia upustila od niektorých úkonov.

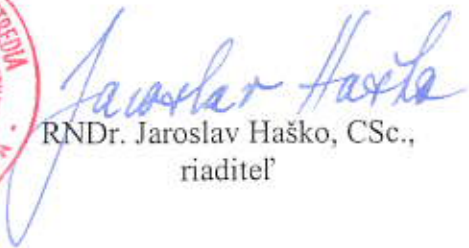
Inšpekcia, na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohoto rozhodnutia.

## Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Prievozská 30, 82105 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.,  
riaditeľ

Doručuje sa:

1. RAJO a.s., Studená 35, 823 55 Bratislava
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1

Po nadobudnutí právoplatnosti:

3. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany ovzdušia, Karloveská 2, 842 33 Bratislava
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hl. mesto SR, so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 2